

MRT130S

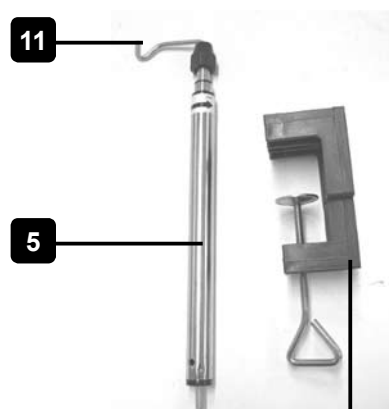
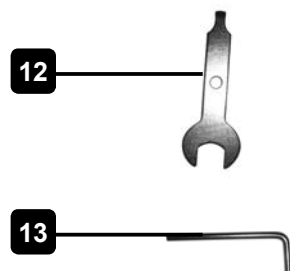
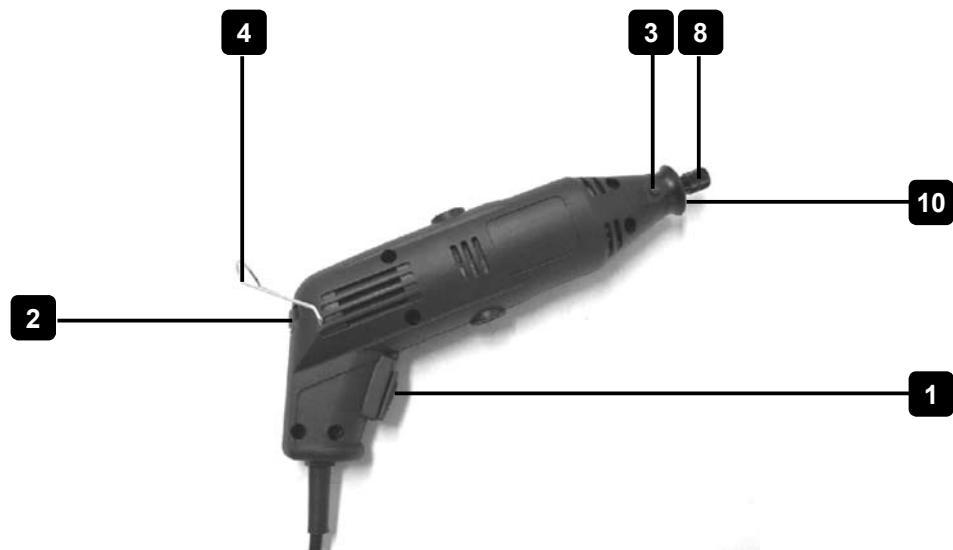
Mini outil

130 Watt



Attention : lisez attentivement toutes les instructions de ce guide avant d'utiliser votre outil.

Notice Originale MNL_MRT130S(F)_V10



Sommaire

I - Liste des pièces.....	2
II - Spécifications techniques.....	2
III - Instructions de sécurité.....	4
IV - Mise en route.....	10
V - Assemblage.....	14
VI - Utilisation.....	16
VII - Entretien et réparation.....	17
VIII - Garantie.....	17
IX - Déclaration de conformité.....	19

I - Liste des pièces

1. Commutateur de marche/arrêt	8. Écrou du mors
2. Sélecteur de vitesse	9. Accessoires
3. Bouton de verrouillage de l'arbre	10. Contre-écrou
4. Boucle d'accrochage	11. Tige de suspension
5. Barre de suspension	12. Clé
6. Bride en C	13. Goupille d'arrêt
7. Arbre flexible	

II - Spécifications techniques

Tension.....	230 V~ / 50 Hz
Puissance en entrée.....	130 W
Vitesse à vide.....	0 - 30000 min ⁻¹
Mors.....	Ø 1,6 mm Ø 2,3 mm Ø 3,2 mm
Capacité.....	Ø 10x15 mm
Poids.....	0,7 kg

BRUIT ET VIBRATION

Pression sonore pondérée.....	77 dB(A)
Puissance sonore pondérée.....	88 dB(A)
Incertitude.....	3 dB(A)

Le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse 85dB(A) et une protection pour les oreilles est nécessaire.

Émission de vibration mesurée.....	1,32 m/s ²
Incertitude.....	1,5 m/s ²

La valeur de vibration déclarée a été mesurée selon la méthode décrite dans la norme EN60745 et peut être utilisée pour comparaison. La valeur de vibration déclarée peut être également utilisée lors d'une évaluation d'exposition préliminaire.

ATTENTION : La valeur de vibration émise pendant l'usage du produit peut différer de la valeur déclarée selon les circonstances. Les mesures de sureté pour protéger l'opérateur sont basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions d'usage normal (prenant en compte l'ensemble des cycles d'opérations comme les temps où l'outil est éteint, en fonctionnement à vide ou bien en utilisation)

III – Instructions de sécurité

REGLES GENERALES DE SECURITE

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil

dans des situations inattendues.

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussières peut réduire les risques dus aux poussières.
- #### 4) Utilisation et entretien de l'outil
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à

contrôler.

- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

⚠ Avertissements de sécurité pour le meulage, le ponçage, le brossage métallique, le polissage et le découpage à l'abrasif :

- a) **Cet outil est conçu pour une utilisation en tant que ponçage, de brossage, polissage, forage, meuleuse ou outil à tronçonner. Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'outil.** Ne pas suivre les instructions ci-après peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.
- b) **L'utilisation de l'outil pour d'autres opérations que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut provoquer des blessures.**
- c) **Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Tous les accessoires adaptés à votre outil ne sont pas forcément sûrs.
- d) **Le réglage de vitesse de l'accessoire doit être au moins égal à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.** Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure au réglage de vitesse défini peuvent se briser et être projetés.
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire ne doivent pas excéder la capacité de l'outil.** Les accessoires de taille inadaptée ne peuvent pas être contrôlés de façon appropriée.
- f) **La taille des meules, brides et plateaux de ponçage ou de tout autre accessoire doit être adaptée à la broche de l'outil.** Les accessoires dont le perçage ne correspond pas exactement à la broche de l'outil tournent

de manière irrégulière, présentent des vibrations excessives et peuvent entraîner une perte de contrôle.

g) **Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspecter les accessoires, tels que les meules pour détecter des éclats et des fissures, le plateau de ponçage pour identifier des fissures, une usure moyenne ou excessive, la brosse métallique pour détecter des fils lâches ou cassés. En cas de chute de l'outil ou de l'accessoire, contrôler la présence de dommages ou remplacer l'accessoire. Après le contrôle et le remplacement de l'accessoire, se tenir à distance de l'accessoire en rotation et faire fonctionner l'outil à sa vitesse à vide maximale pendant une minute.** En général, les accessoires endommagés se cassent au cours de cet essai.

h) **Porter un équipement de sécurité. En fonction de l'opération à effectuer, porter un masque intégral, des lunettes masque ou des lunettes de protection. Si nécessaire, porter un masque anti-poussière, des protections anti-bruit, des gants et un tablier de travail afin de se protéger des petits fragments abrasifs ou éclats de pièce.** La protection oculaire doit être en mesure d'arrêter les débris projetés, générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer les particules générées par le fonctionnement de l'outil. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut provoquer une perte auditive.

i) **Tenir à distance les personnes se trouvant à proximité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans cette zone doit porter un équipement de sécurité.** Des fragments de la pièce à travailler ou un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone directe de travail.

j) **Tenir l'outil par les parties isolées prévues à cet effet lors d'opérations au cours desquelles l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un câble caché ou le câble de l'alimentation de l'outil lui-même.** Tout contact avec un fil « sous tension » mettra également « sous tension » les parties métalliques de l'outil et soumettra l'opérateur à un choc électrique.

k) **Placer le cordon d'alimentation à distance de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon d'alimentation peut être sectionné ou accroché, et votre main ou votre bras risquent d'être happés par l'accessoire en rotation.

l) **Ne jamais poser l'outil avant son l'arrêt total de l'accessoire.** L'accessoire en rotation peut accrocher une surface et causer la perte de contrôle de l'outil.

m) **Ne pas faire fonctionner l'outil tout en le portant près du corps.** En cas de contact accidentel avec l'accessoire en rotation, celui-ci peut s'accrocher aux vêtements de l'opérateur et le blesser.

n) **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil.** Le ventilateur du moteur risque d'aspirer la poussière dans le boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut provoquer des risques électriques.

o) **Ne pas faire fonctionner l'outil à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.

p) **Ne pas utiliser d'accessoire nécessitant du liquide de refroidissement.** L'utilisation d'eau et de liquides de refroidissement peut provoquer des chocs électriques.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU REcul

Le recul est une réaction soudaine provoquée par une meule, un plateau de ponçage, une brosse ou tout autre accessoire qui se bloque ou se coince. Un blocage entraîne l'arrêt de l'accessoire en rotation, qui cause à son tour un mouvement incontrôlé de l'outil dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de blocage.

Par exemple, si une meule se coince ou se bloque dans la pièce à travailler, le bord de la meule pénétrant au point de blocage peut entamer la surface du matériau et la meule peut ressortir ou être éjectée. En fonction du sens de rotation de la meule au point de blocage, celle-ci peut être projetée vers l'opérateur ou dans la direction opposée à celui-ci. Dans ces conditions, les meules peuvent également se casser.

Le recul résulte d'une utilisation incorrecte de l'outil et/ou de mauvaises conditions ou procédures d'utilisation. Ce phénomène peut être évité en prenant les précautions suivantes.

a) **Maintenir fermement l'outil et adopter une position permettant de résister à la force du recul. Toujours utiliser la poignée auxiliaire, si disponible, pour contrôler au maximum la force du recul ou le couple de réaction au démarrage.** Les couples de réaction et les forces de recul peuvent être amortis par l'opérateur si les précautions appropriées ont été observées.

b) **Ne jamais placer ses mains à proximité de l'accessoire en rotation.** En cas de recul, l'accessoire risque de rebondir sur celles-ci.

c) **Ne pas se tenir dans la zone de recul possible de l'outil.** Le recul entraînera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule au point de blocage.

d) **Utiliser l'outil avec une extrême vigilance lors du travail de coins, d'arêtes coupantes, etc.** L'accessoire en rotation à tendance à accrocher au niveau des coins, des arêtes coupantes ou lorsqu'il rebondit, avec une possibilité de perte de contrôle ou de recul.

e) **Ne pas utiliser de lames de scie à chaîne ou dentées.** Ce type de lames provoque fréquemment des reculs et des pertes de contrôle.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE SPECIFIQUES AUX OPERATIONS DE MEULAGE ET DE DECOUPE A L'ABRASIF

a) **N'utiliser que des meules recommandées pour l'outil et le carter spécifique à la meule choisie.** Les meules non conçues pour l'outil ne peuvent pas être suffisamment protégées et présentant alors un danger.

b) **Le carter doit être correctement fixé à l'outil et positionné de façon à garantir une sécurité maximale, de façon à ce que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** Le carter protège l'opérateur des fragments de meule et de tout contact accidentel avec cette dernière.

c) **Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec les surfaces latérales d'un disque à tronçonner.** Les meules à tronçonner sont conçues pour enlever de la matière avec le bord et les forces latérales appliquées à ces meules peuvent provoquer leur destruction.

d) **Toujours utiliser des brides de serrage en parfait état, dont la taille et la forme sont**

appropriées à la meule choisie. Les brides appropriées servent de support à la meule et réduisent ainsi le risque de rupture de celle-ci. Les brides pour disques à tronçonner peuvent différer de celles d'autres meules.

e) **Ne pas utiliser de meules usagées provenant d'outils de plus grande taille.** Ces meules ne sont pas conçues pour les vitesses de rotation d'outils de plus petite taille et risquent de se casser.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LE DECOUPAGE A L'ABRASIF

a) **Ne « coincez » pas le disque de découpe et ne lui appliquez pas de pression excessive. Ne découpez pas au-delà de la capacité du disque.** Imposer une surcharge au disque augmente le risque de torsion, de pincement et de rupture du disque ainsi que le risque de retour en arrière de la outil.

b) **Ne vous placez dans la ligne de travail du disque ni juste derrière.** Anticipez les retours en arrière et positionnez-vous par rapport à la outil de manière à préserver votre sécurité.

c) **En cas de pincement ou de blocage du disque pendant une découpe, éteignez immédiatement la tool et maintenez-la en position, sans autre mouvement, jusqu'à l'arrêt complet du disque. N'essayez pas de dégager le disque avant son arrêt complet, vous risquez un retour en arrière de la outil.** Recherchez les causes du blocage et prenez les mesures appropriées pour les éliminer.

d) **Ne reprenez pas la découpe avec le disque déjà sur la surface de travail. Attendez que le moteur tourne à pleine vitesse et uniquement ensuite introduisez le disque dans la découpe.** Démarrer le moteur avec le disque déjà dans la découpe accroît le risque de blocage, de remontée et de retour en arrière du disque.

e) **Prévoyez des supports appropriés pour découper de grands panneaux ou de grandes surfaces afin de réduire le risque de blocage et de retour en arrière du disque.** Les grands panneaux ont tendance à plier sous leur propre poids. Placez les tréteaux de support près de la ligne de coupe et près des bords des panneaux, de part et d'autre du disque.

- f) **Une très grande attention est requise pour réaliser des «découpes en poche» dans un mur ou toute autre surface cachée.** La partie saillante du disque risque de s'engager dans une conduite de gaz ou d'eau, un câble électrique ou tout autre objet et de provoquer alors un retour en arrière.

Avertissements de sécurité spécifiques au ponçage :

- a) **Choisissez des disques et bandes abrasifs adaptés à la taille de votre outil. Pour cela, conformez-vous aux recommandations du constructeur.** Si le disque ou la bande dépasse les bords de la semelle de ponçage, il risque de se déchirer et de s'accrocher, provoquant alors un retour en arrière.

Avertissements de sécurité spécifiques au polissage :

- a) **Vérifiez qu'aucune partie de la coiffe de polissage ou de ses fibres ne peut tourner librement. Rangez ou éliminez les fibres lâches.** Elles risquent de s'enrouler autour de vos doigts ou de s'accrocher à la surface de travail.

Avertissements de sécurité spécifiques au brossage métallique :

- a) **Même dans des conditions de travail tout à fait normales, des fils de la brosse peuvent se détacher. Pour limiter cette détérioration, n'appliquez pas une force excessive lors du brossage.** Les fils de la brosse peuvent facilement pénétrer dans vos vêtements et/ou votre peau.
- b) **Si le constructeur d'une brosse métallique recommande l'utilisation d'un carter, veillez à ce que rien puisse entraver la protection du carter.** La force exercée sur la brosse et les forces centrifuges mises en oeuvre peuvent augmenter de trop le diamètre de la brosse.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Utilisez la outil et ses accessoires uniquement pour les applications recommandées par le constructeur.
- N'imposez pas un surcroît de charge au point d'arrêter le moteur.
- Utilisez le mors approprié lorsque vous changez d'accessoire.

- Si vous devez travailler longtemps avec votre outil, arrêtez-vous fréquemment pour la laisser refroidir.
- Portez un casque antibruit !
- Débranchez toujours votre outil avant toute opération de réglage, réparation ou entretien.
- Vérifiez que la vitesse marquée sur la meule ou le disque abrasif est égale ou supérieure à la vitesse de votre outil.
- Vérifiez que les dimensions de la meule sont compatibles avec votre outil.
- Rangez et manipulez les meules et disques abrasifs selon les instructions du constructeur.
- Vérifiez le bon état des meules avant toute utilisation. Ne montez aucune meule qui est ébréchée, craquelée ou autrement défectueuse.
- Montez les meules et les pointes conformément aux instructions du constructeur.
- Utilisez les cartons lorsqu'ils sont fournis avec l'élément abrasif et qu'ils sont nécessaires.
- Vérifiez que l'élément abrasif est correctement monté et suffisamment serré avant de l'utiliser. Allumez alors le moteur et laissez-le tourner avec cet élément pendant 30 s, sans lui imposer un quelconque effort, le tenant dans une position ne présentant aucun danger. Si les vibrations vous semblent excessives ou si vous constatez toute autre anomalie, arrêtez immédiatement le moteur. Essayez de trouver la cause au problème.
- N'utilisez ni coussinet réducteur ni adaptateur si le trou intérieur du disque ou de la meule est trop grand.
- Vérifiez que la pièce de travail ne bouge pas.
- N'utilisez pas de disque de découpe pour effectuer un meulage latéral.
- Vérifiez que les étincelles générées par le moteur ne présentent pas de danger (elles ne peuvent atteindre ni une personne ni un matériau inflammable).
- Nettoyez fréquemment les ouvertures d'aération lorsque vous travaillez dans un environnement poussiéreux. Débranchez toujours la outil de la prise secteur avant de la nettoyer (utilisez des objets

non métalliques) et faites attention à n'endommager aucune pièce interne.

- Des équipements de protection tels qu'un masque antipoussière, des gants, un casque et un tablier sont recommandés.

- Le moteur continue de tourner pendant encore quelques secondes après que vous l'avez éteint.

Portez une protection visuelle.

Portez une protection auditive.

Portez une protection des voies respiratoires.

SYMBOLES

Les symboles représentés sur le produit ont une signification importante pour l'utilisation en toute sécurité du produit.



Portez des équipements de protection adaptés: lunettes de protection, casque anti-bruit et masque anti-poussière.



Appareil de classe II (double isolation).



Porter des gants



Conformité aux normes de sécurité appropriées.



Recycler l'emballage lorsque des solutions de recyclage sont disponibles.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.



MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

IV - Mise en route

ACCESSOIRES

Cette outil vous est fournie avec les accessoires suivants :

AVERTISSEMENT : utilisez uniquement les accessoires recommandés pour cette outil. Observez toutes les instructions fournies avec vos accessoires. Une petite négligence suffit pour entraîner des blessures graves ou des dommages importants.

Ne montez et n'utilisez aucun accessoire sans avoir lu attentivement toutes les instructions qui lui sont jointes.

- Pierres de meulage
- Disques de découpe
- Disque à polir
- Brosses métalliques
- Brosses à fils de soie
- Tambour de ponçage
- Forets trépan
- Forets de perçage
- Pierres de dressage
- Mors Ø1,6 mm Ø2,3 mm Ø3,2 mm
- Clé
- Goupille d'arrêt

REMARQUE : la plupart des forets et des accessoires dont l'arbre porteur est compris entre Ø1,6 mm Ø2,3 mm et Ø3,2 mm s'adaptent à votre outil.

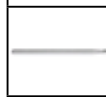
Votre outil vous est livrée avec les accessoires suivant :

Illustration	Description	Dimensions	Qté
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ7 X 13 mm	2
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ6 X 8 mm	2
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ7 X 13 mm	2
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ10XΦ4X6 mm	2
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ4XΦ2,5X10 mm	2

	Meule abrasive	Φ2,3 mm, SΦ5 mm	2
	Meule abrasive	Φ2,3 mm, Φ10 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ16x10 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ10x15 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ10x18 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ10xΦ6x8 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ7xΦ4x12 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, SΦ10 mm	2
	Meule abrasive	Φ3,2 mm, Φ15 mm	2
	Meule diamant en pointe	Φ2,3 mm, SΦ2,5 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ2,3 mm, Φ2X7,5 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ2,3 mm, Φ2,5X9 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ2,3 mm, Φ2,5XΦ1,6 mm x 7 mm	3

	Meule diamant en pointe	Φ2,3 mm, Φ2,5 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ3,2 mm, SΦ2,5 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ3,2 mm, Φ2X7,5 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ3,2 mm, Φ2,5X9 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ3,2 mm, Φ2,5X1,6X7 mm	3
	Meule diamant en pointe	Φ3,2 mm, Φ2,5 mm	3
	Brosse à fils en nylon	Φ2,3 mm , Φ4 mm	1
	Brosse à fils en nylon	Φ2,3 mm, Φ22 mm	1
	Brosse à fils de soie	Φ2,3 mm , Φ4 mm	1
	Brosse à fils de soie	Φ2,3 mm, Φ22 mm	1
	Disque en feutre souple	Φ2,3 mm, Φ12x6 mm	3
	Disque en feutre souple	Φ2,3 mm, Φ6x12 mm	3
	Disque en feutre souple	Φ2,3 mm, Φ6 mm	3
	Disque en feutre souple	Φ12X6 mm	3
	Disque en feutre souple	Φ24X6 mm	3

	Mandrin pour plaque de polissage en feutre	Φ3,2 mm	2
	Mandrin pour tambour de ponçage	Φ3,2 mm, Φ6,4 mm	2
	Mandrin pour tambour de ponçage	Φ3,2 mm, Φ12,5 mm	2
	Mandrin pour disque à tronçonner	Φ3,2 mm	2
	Foret (noir)	Φ3 mm	1
	Foret (noir)	Φ2,3 mm	2
	Foret (noir)	Φ1,5 mm	2
	Foret (poli)	Φ3 mm	1
	Foret (poli)	Φ2,3 mm	2
	Foret (poli)	Φ1,5 mm	2
	Foret (revêtu de titane)	Φ3 mm	1
	Foret (revêtu de titane)	Φ2,3 mm	2
	Foret (revêtu de titane)	Φ1,5 mm	2
	Fraise pour gravure	Φ3.2 mm	1

	HSS	Φ3,2 mm, Φ3X6,5 mm	1
	HSS	Φ3,2 mm, SΦ3 mm	1
	Fraise à grande vitesse	Φ2,3 mm, SΦ2,3 mm	1
	Fraise à grande vitesse	Φ2,3 mm, SΦ2,3 mm	1
	Disque à trçonner	Φ22 X0,8 mm	30
	Disque à trçonner	Φ22 X0,64 mm	30
	Disque abrasif	Grain 120 Φ22 mm	20
	Disque abrasif	Grain 240 Φ22 mm	20
	Tambour de ponçage	Φ6,4 mm & grain 80	20
	Tambour de ponçage	Φ6,4 mm & grain 120	20
	Tambour de ponçage	Φ12,5 mm & grain 80	20

	Tambour de ponçage	Φ12,5 mm & grain 120	20
	Collier de serrage en plastique	Φ26X28 mm	8
	Clé		1
	Pierre abrasive	20X10X10 mm	1
	Mors	Φ1,6 mm Φ2,3 mm Φ3,2 mm	3
	Disque de meulage	Φ20 X3,1 mm	2
	Goupille d'arrêt		1

Description et utilisation des accessoires

REMARQUE : certains des accessoires mentionnés dans le tableau ne sont pas fournis avec votre outil.	
Accessoire	Utilisation
Oxyde d'aluminium (rose) ▪ Pierre de meulage ▪ Disques à meuler ▪ Meule abrasive	Convient pour les métaux, les moulages, les assemblages soudés, les rivets et la rouille. Idéal pour l'affûtage, l'ébavurage, le nettoyage de la rouille et le meulage classique de la plupart des matériaux.
Fraise en acier à grande vitesse	Pour le façonnage, le mortaisage, le rainurage, le rabotage et le perçage de trous coniques dans des métaux tendres, des plastiques et des bois.
Disque à trçonner	Pour découper, rainurer et ébarber tous les types de matériaux (métal, bois, céramique, etc.). Pour découper des vis et des boulons rouillés, pratiquer des fentes dans les têtes de vis, ébarber les moulages, etc.
Disque à polir ▪ Feutre et tissu	Pour polir la plupart des surfaces métalliques et plastiques. Utilisable avec un produit à polir.
Brosse à fils de soie	Pour l'ébavurage léger, le nettoyage et le polissage des objets en argent, des bijoux et autres métaux précieux. Utilisable avec un produit à polir.
Brosse à fils de laiton	Ces brosses ne produisent pas d'étincelle et les fils sont plus souples que ceux en fer. De ce fait, elles ne rayent pas les métaux souples tels que l'or, le cuivre le laiton, etc.
Foret multi-usage	Convient pour le bois, le plastique, la fibre de verre, les murs secs, le stratifié, l'aluminium et les revêtements de vinyle.

Bande abrasive	Pour l'ébauchage et le finissage du bois et de la fibre de verre, le nettoyage de la rouille sur des surfaces en métal et le façonnage des surfaces en caoutchouc. Les bandes de ponçage sont facilement remplaçables sur les tambours.
Disque de ponçage	Pour l'ébauchage et le finissage du bois et de la fibre de verre, le nettoyage de la rouille sur des surfaces en métal, le façonnage des surfaces en caoutchouc, etc.
Mandrin à vis	Pour les disques de ponçage, les disques de feutre, les disques de polissage, les meules et les disques de découpe.
Mandrin pour disque en tissu	Pour les disques de ponçage et de polissage, les meules et les disques de découpe.
Mors	Pour monter vos accessoires.
Clé pour mors	Pour serrer et desserrer l'écrou du mors et la vis pour des ponceuses à tambour.
Pierre de dressage	Nettoie les meules et les pierres de meulage. Façonne et refaçonne les pierres pour les applications que vous désirez.
Carbure de silicium ▪ Pierres ▪ Meules	Pour la pierre, le verre, la céramique, la porcelaine et les métaux non ferreux.
Disque à polir ▪ imprégné d'émeri	Pour le nettoyage et le polissage des surfaces brutes.

Accessoire	Utilisation
Brosse à fils d'acier inoxydable	Cette brosse n'entraîne aucune rouille après utilisation lorsque vous l'appliquez sur des matériaux résistants à la corrosion tels que l'étain, l'aluminium et l'acier inoxydable.
Mandrin pour disque de polissage à l'émeri	Pour utiliser vos disques de polissage à l'émeri.
Fraise au carbure pour ciment	Pour enlever de petites surfaces de ciment sur le mur ou le sol.
Meule à lamelles abrasives	Pour meuler et polir les surfaces plates et profilées. Efficace pour finir une surface après un ponçage profond ou le retrait d'une grande quantité de matière.

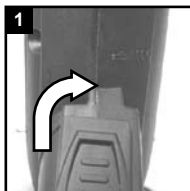
Meule diamant en pointe	Pour couper, scier et graver les matériaux durs tels que le marbre, le béton, la brique, la porcelaine, la céramique, l'époxyde dur et le bois tendre et dur.
Fraise pour gravure	Pour la gravure, la ciselure et le toupillage de précision dans le bois, la fibre de verre, le plastique et les métaux mous.
Fraise en carbure de tungstène	Pour l'ébauchage, la finition et le retrait de matière sur l'acier trempé, l'acier inoxydable, la fonte, les métaux non ferreux, la céramique cuite au feu, les plastiques, le bois dur et autres matériaux durs.

V - Assemblage

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

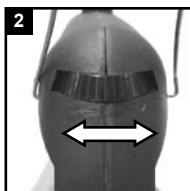
Pour mettre en route votre outil, poussez le commutateur de marche/arrêt (1) vers le haut. Pour verrouiller le commutateur (1) en position marche, tournez-le vers la droite en même temps que vous le poussez, jusqu'à sentir qu'il est bloqué.

Pour éteindre votre outil, procédez à l'inverse de la mise en route. (Fig. 1)



RÉGLAGE DE LA VITESSE

Pour augmenter la vitesse du moteur, tournez la bague de réglage (2) vers la gauche, repérée par le symbole «+». Pour diminuer la vitesse du moteur, tournez la bague de réglage (2) vers la droite, repérée par le symbole «-». (Fig.2)



CHANGEMENT DE MORS

Plusieurs tailles de mors sont disponibles afin que vous puissiez monter la plus grande gamme possible d'accessoires. Les tailles les plus communes sont 1,6 mm (1/16"), 2,3 mm (3/32") et 3,2 mm (1/8"). Vous ne pouvez obtenir de bons résultats que si le mors est parfaitement adapté à la taille de votre accessoire.

REMARQUE : votre outil vous est livré avec les trois mors les plus fréquemment utilisés : 1,6 mm (1/16"), 2,3 mm (3/32") et 3,2 mm (1/8").

AVERTISSEMENT : si le mors est trop grand pour la taille de l'accessoire, celui-ci risque d'être éjecté du mors et d'atteindre une personne se tenant à proximité.

1. Éteignez votre outil (commutateur (1) en position OFF) et débranchez-la de la prise secteur.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et tournez doucement l'écrou du mors (8) jusqu'à ce que le bouton (3) bloque



l'arbre (Fig. 3).

3. Maintenez le bouton de verrouillage (3) enfoncé et tournez l'écrou du mors (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé fournie jusqu'à le desserrer complètement.
4. Dégagez le mors de l'arbre.
5. Montez un autre mors et fixez-le à l'aide de l'écrou (8) (tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant le bouton de verrouillage (3) enfoncé).

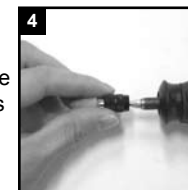
REMARQUE : ne serrez pas l'écrou (8) sans qu'un accessoire se trouve à l'intérieur du mors. Vous risquez d'endommager le mors.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

1. Éteignez votre outil (commutateur en position OFF) et débranchez-la de la prise secteur.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et tournez doucement l'écrou du mors (8) jusqu'à ce que le bouton (3) bloque l'arbre (Fig. 4).
3. Maintenez le bouton de verrouillage (3) enfoncé et tournez l'écrou du mors (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé fournie jusqu'à desserrer le mors à l'intérieur de l'écrou (8).
4. Introduisez un accessoire dans le mors.

REMARQUES :

Vérifiez que la taille du mors est adaptée à la taille de l'accessoire. Si le mors est trop grand, montez un mors plus petit.



Enfoncez l'axe de l'accessoire dans le mors sur au moins 19 mm.

5. Appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et engagez-le dans l'arbre. Maintenez le bouton de verrouillage (3) enfoncé et serrez l'écrou du mors (8) à la main (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre).

REMARQUE : ne serrez pas l'écrou (8) avec une pince mais uniquement à l'aide de la clé fournie. Ne serrez pas de trop pour ne pas endommager votre outil.

6. Essayez de tirer l'accessoire pour vérifier qu'il est fixé en place.

FIXATION DE L'ARBRE FLEXIBLE SUR LA

OUTIL

L'arbre flexible (7) vous permet de travailler plus facilement dans les espaces trop étroits pour travailler confortablement directement depuis la mallette.

AVERTISSEMENT : en cours d'utilisation, ne pliez jamais l'arbre flexible (7) au point que le rayon formé soit inférieur à 15 cm. Si vous ne voulez plus utiliser l'arbre flexible (7), rangez-le dans le logement prévu à cet effet dans la mallette fournie.

1. Enlevez le contre-écrou (10) de la machine en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 5).
2. Desserrez l'écrou du mors (8) et vérifiez que le mors de 3,2 mm (1/8") est monté sur l'arbre moteur.
3. Dégagez le câble intérieur de l'arbre flexible (7) sur une longueur d'environ 5 cm.
4. Introduisez une longueur suffisante de ce câble dans le mors.
5. Resserrez l'écrou du mors (8) (voir la Fig. 3).

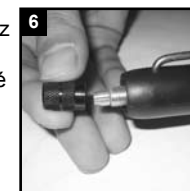
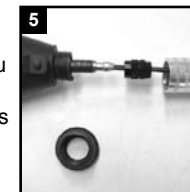
REMARQUE : ne serrez pas l'écrou (8) avec une pince mais uniquement à l'aide de la clé fournie. Ne serrez pas de trop pour ne pas endommager votre outil.

6. Vissez l'écrou principal de l'arbre flexible sur l'arbre moteur fileté en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : serrez l'écrou uniquement à la main. N'utilisez ni pince ni clé.

CHANGEMENT DU MORS ET MONTAGE D'ACCESSOIRE SUR L'ARBRE FLEXIBLE (7)

Pour changer le mors ou monter un accessoire sur l'arbre flexible, reportez-vous aux sections «Changement de mors» et «Installation des accessoires». Pour bloquer l'arbre, introduisez la goupille d'arrêt dans le trou qui a été percé à côté de la poignée avant de l'arbre flexible et tournez le mors pour vérifier qu'il est verrouillé en position. (Fig.6)



REMARQUES :

- N'essayez pas de desserrer ou serrer le mors sans bloquer auparavant l'arbre, comme nous vous l'avons indiqué ci-dessus. Vous risquez sinon d'endommager l'arbre flexible.
- Ne serrez pas trop fort l'écrou du mors.
- N'oubliez pas de retirer la goupille d'arrêt lorsque vous avez fini de monter un accessoire.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez l'arbre flexible (7), saisissez l'arbre uniquement par sa poignée. Pour éviter d'endommager l'arbre flexible (7), n'appliquez pas une force excessive sur l'accessoire de coupe.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DE LA BARRE DE SUSPENSION (5)

La bride en C (6) maintenant la barre de suspension (5) se fixe horizontalement ou verticalement.

- Tournez le levier de la bride en C (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour débloquent la bride.
- Fixez la bride (6) sur un établi (surface horizontale) ou sur surface verticale en tournant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : ne serrez pas de trop le levier pour ne pas casser la bride.

- Introduisez la vis en bas de la barre de suspension (5) dans le trou de montage approprié de la bride en C (6).

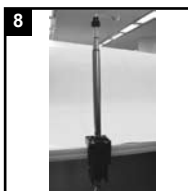
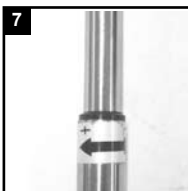
REMARQUE : ne serrez pas de trop. Pour cela, vissez simplement à la main.

- Desserrez les sections de la barre de suspension (5) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez-les ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la barre. (Fig7)

Tirez chaque section de la barre de suspension (5) jusqu'à la longueur que vous désirez et bloquez-les en place en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : ne serrez pas de trop, vous risquez d'endommager le dispositif de verrouillage. (Fig. 8)

- Utilisez la boucle d'accrochage (4) pour suspendre votre outil sur la tige de suspension (11) (Fig. 9).



Choisissez ensuite l'outil adapté au travail que vous voulez réaliser. Vous pouvez monter des

outils pour percer, découper, meuler, poncer et polir.

VII - Entretien et réparation

ENTRETIEN

Vérifier que les orifices d'aération de l'outil sont propres et dégagés en permanence.

Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération à proximité du moteur et autour de l'interrupteur-gâchette. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée. Porter des lunettes de protection lors du nettoyage de l'outil.

Lubrifier régulièrement toutes les pièces mobiles.

Si le corps de l'outil est sale, le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide. Utiliser un détergent doux, mais en aucun cas de l'alcool, de l'essence, ni tout autre produit de nettoyage.

Ne jamais utiliser d'agents caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.

ATTENTION : L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.

INSPECTION GENERALE

Vérifier régulièrement que les vis de l'outil sont bien serrées. Les vibrations peuvent les desserrer au fil du temps.

Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation de l'outil et toute rallonge électrique ne sont pas endommagés. Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger. Remplacer la rallonge si nécessaire.

VIII - Garantie

CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine pendant 36 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas:

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, chargeur, mandrin, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

VI - Utilisation

AVERTISSEMENT : lisez toutes les instructions de ce guide avant d'utiliser votre outil !

Avant chaque utilisation de votre outil, vérifiez :

- que l'accessoire que vous voulez monter fonctionne correctement et ne présente aucun signe de dommage ;
- que la pièce de travail est suffisamment maintenue pour pouvoir travailler en toute sécurité ;
- que vous portez des lunettes de protection.

Le non-respect de ces règles de sécurité augmente les risques de blessure.

SÉLECTION DE LA VITESSE APPROPRIÉE

Toutes les opérations ne s'effectuent pas à la même vitesse. Pour choisir celle véritablement adaptée au travail que vous voulez effectuer, consultez le tableau ci-dessous.

OPÉRATION	VITESSE
Découpe dans un métal	Maximale
Ponçage sur du bois	Maximale
Découpe dans un métal dur	Maximale
Gravure dans du métal	Moyenne-Maximale
Ébavurage	Moyenne-Maximale
Perçage	Moyenne-Maximale
Nettoyage de la rouille	Moyenne
Affûtage	Moyenne
Polissage	Minimale

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTE BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

*Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant notre marque MacAllister.
Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfaits. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.*

IX- Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE MACHINE ET AUX RÉGLEMENTATIONS PRISES POUR SA TRANSPOSITION



BP101 - 59175 TEMPLEMARS CEDEX FRANCE

DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉ CI-DESSOUS:

MINI OUTIL, MRT130S 230V~ 50Hz 130W

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE MACHINE (2006/42/CE)
ET AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES LA TRANSPOSANT

EST ÉGALEMENT CONFORME AUX DISPOSITONS DES DIRECTIVES
EUROPÉENNES SUIVANTES:

- DIRECTIVE BASSE TENSION 2006/95/CE
- DIRECTIVE SUR LA COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNÉTIQUE 2004/108/CE

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES NORMES HARMONISÉES SUIVANTES:

EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-3

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

CETTE DÉCLARATION COUVRE LES MACHINES DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE
EST COMPRIS ENTRE 1 ET 100000

DOMINIQUE DOLE
DIRECTEUR QUALITÉ ET EXPERTISE

A TEMPLEMARS LE
02-03-10

Pour toutes réclamations ou suggestions :

Service consommateur Castorama
BP 101 - 59175 Templemars

► N°Azur 0 810 104 104

PRIX APPEL LOCAL

www.castorama.fr

